

## DODATEK Č. 3 SMLOUVY O DÍLO A POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB ze dne 7.5.2007

uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, platném znění (dále též jako „NOZ“) a příslušných ust. zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů, v platném znění (dále též jako „Autorský zákon“)

### Článek 1 Smluvní strany

#### **Objednatel:**

obchodní firma: **Statutární město Chomutov**  
 sídlo: Zborovská 4602, 430 28 Chomutov  
 zastoupen: JUDr. Markem Hrabáčem, primátorem  
 zástupce pro jednání technická: Ivana Podlahová  
 IČ: 00261891  
 DIČ: CZ00261891  
 na straně jedné (dále jen „**Objednatel**“)

a

#### **Poskytovatel:**

obchodní firma: **RENTEL a.s.**  
 sídlo: Pod Třešněmi 1120/18a, 152 00, Praha 5 – Hlubočepy  
 IČ: 261 28 233  
 DIČ: CZ26128233  
 zastoupen: Ing. Stanislavem Rolencem, výkonným ředitelem společnosti  
 zástupce pro jednání technická (věcná):  
 zástupce pro jednání ve věcech smluvních: Ing. Stanislav Rolenc, výkonný ředitel  
 bankovní spojení: Raiffeisenbank a.s.  
 číslo účtu: 240825001/5500  
 zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. B/6225  
 na straně druhé (dále jen „**Poskytovatel**“)

Objednatel a Poskytovatel dále pro účely této smlouvy společně označování jako „**Strany**“ nebo „**Smluvní strany**“.

### Článek 1

**Do původní smlouvy je doplněn nový článek 10:**

#### Ochrana osobních údajů

10.1 Touto smlouvou současně Smluvní strany uzavírají smlouvu o zpracování osobních údajů ve smyslu § 6 zákona č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů a o změně

SML.RNT.1605.028.10

*ke*

některých zákonů, v platném znění (dále jen „ZOOU“) a čl. 28 a násl. NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/679 ze dne 27.4.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „GDPR“). Objednatel uděluje Poskytovateli souhlas k pověření dalšího zpracovatele v případě vzniku důvodné potřeby na straně Poskytovatele.

- 10.2 Poskytovatel se zavazuje k tomu, že s každým dalším zpracovatelem uzavře smlouvu, jejímž předmětem bude zajištění technického a organizačního zabezpečení ochrany osobních údajů předaných Poskytovatelem dalšímu zpracovateli ve smyslu článku 11 této smlouvy. Nebude-li plnit další zpracovatel své povinnosti v oblasti ochrany osobních údajů, odpovídá Objednateli za plnění povinností dalšího zpracovatele Poskytovatel.
- 10.3 Poskytovatel má pro účely ochrany osobních údajů postavení zpracovatele a Objednatel postavení správce osobních údajů. Objednatel prohlašuje, že ke zpracování osobních údajů zpřístupněných Poskytovateli za účelem plnění této smlouvy a právních povinností Poskytovatele disponuje dostatečným právním titulem.
- 10.4 Poskytovatel je oprávněn zpracovávat osobní údaje účastníků e-learningového kurzu pouze za účelem provozování systému ePersonalista sloužícího k objednávání a evidenci průběhu vzdělávání zaměstnanců Objednatele. Za tímto účelem je Poskytovatel oprávněn zpracovávat osobní údaje zaměstnanců Objednatele v tomto rozsahu: jméno, příjmení, datum narození, místo narození, e-mail, akademický titul, pracovní zařazení, datum nástupu do zaměstnání, zařazení (úředník, neúředník, vedoucí), začátek tříletého cyklu (dále jen „Osobní údaje“).
- 10.5 Osobní údaje jsou za výše uvedeným účelem zpracovávány automatizovaně těmito způsoby: shromažďování, vyhledávání, používání, uchovávání, blokování, likvidace, výmaz, zničení, ukládání na nosiče dat, zaznamenávání, třídění, srovnávání, uspořádávání, organizování, oprava, úprava, pozměňování, změna, doplnění. Osobní údaje jsou Poskytovatelem uchovávány po dobu trvání této smlouvy, nejdéle však po dobu 5 let po ukončení této smlouvy.

## Článek 2

**Do původní smlouvy je doplněn nový článek 11:**

### **Záruky Poskytovatele coby zpracovatele Osobních údajů o technickém a organizačním zabezpečení ochrany Osobních údajů**

- 11.1 Poskytovatel se zavazuje zajistit, aby jeho zaměstnanci, provádějící faktické zpracování Osobních údajů, byli vázáni povinnostmi mlčenlivosti a poučení o možných následcích pro případ porušení této povinnosti.
- 11.2 Poskytovatel učiní v souladu s platnými právními předpisy dostatečná organizační a technická opatření zabraňující přístupu neoprávněných osob k Osobním údajům.

SML.RNT.1605.028.10

- 11.3 Poskytovatel zajistí, aby nosiče dat, které obsahují Osobní údaje, byly uchovávány pouze v uzamykatelných místnostech.
- 11.4 Poskytovatel prohlašuje a zavazuje se zpracovávat Osobní údaje výlučně v rozsahu odpovídajícímu účelu této smlouvy a pouze pro účely zpracování dle předmětu této smlouvy a plnění právních povinností Poskytovatele. Poskytovatel se zavazuje zpracovávat Osobní údaje výlučně v souladu s pokyny Objednatele.
- 11.5 Osobní údaje budou zpracovávány přesné, pravdivé, ověřené a aktuální. V případě, že se Poskytovatel věrohodným způsobem dozví, že Osobní údaje neodpovídají požadavku předchozí věty, je povinen je opravit a nesprávné údaje likvidovat a o těchto změnách bez odkladu informovat Objednatele, případně informovat Objednatele o nutnosti Osobní údaje opravit.
- 11.6 Poskytovatel je oprávněn zpracovávat Osobní údaje pouze po dobu nutnou k provedení takového zpracování.
- 11.7 Poskytovatel se zavazuje zajistit bezpečnost Osobních údajů, dodržovat příslušné právní předpisy a regulatorní požadavky a bezpečnostní pravidla stanovená správcem, bude-li s nimi Objednatelem v dostatečném časovém předstihu prokazatelně seznámen.
- 11.8 Poskytovatel je Objednateli nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění Objednatelovi povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektu údajů stanovených v kapitole III GDPR.
- 11.9 Poskytovatel je Objednateli nápomocen při zajišťování souladu s plněním povinností správce Osobních údajů v rozsahu, v jakém pro objednatel provádí zpracování Osobních údajů.
- 11.10. Jakmile Poskytovatel zjistí porušení zabezpečení Osobních údajů, ohlásí je bez zbytečného odkladu Objednateli.
- 11.11 Poskytovatel v souladu s rozhodnutím Objednatele všechny Osobní údaje buď vymaže, nebo je vrátí objednateli po ukončení poskytování služeb spojených se zpracováním, a vymaže existující kopie, pokud právo Unie nebo ČR nepožaduje uložení daných Osobních údajů.
- 11.12 Poskytovatel poskytne správci veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené pro zpracovatele dle GDPR, a umožní audity, včetně inspekci, prováděné objednatel nebo jiným auditorem, kterého objednatel pověřil, a k těmto auditům přispěje.

### Článek 3

**Původní článek 10 Závěrečná ustanovení se nově stává článkem 12.**

### Článek 4 Závěrečná ustanovení

- 3.1 Dodatek smlouvy nabývá platnosti dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci Smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv. Smlouva je vyhotovena v 2 výtiscích, z nichž Objednatel obdrží 1 výtisk a Poskytovatel 1 výtisk.
- 3.2 Smluvní strany berou na vědomí, že text smlouvy je veřejně přístupnou listinou ve smyslu zákona o svobodném přístupu k informacím a že statutární město Chomutov jako povinný subjekt má povinnost na žádost žadatele poskytnout informace o tomto smluvním vztahu včetně poskytnutí kopie smlouvy. Smluvní strany dále souhlasí se zveřejněním této smlouvy a jejích případných dodatků v registru smluv zřízeném zák. 340/2015 Sb.
- 3.3 Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek smlouvy před jejím podpisem přečetly, a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle.

V Praze, dne ..... 21 -08- 2018 .....

Poskytovatel:

**RENTEL a.s.**

  
  
 IČ: 26128233, DIČ: CZ26128233  
 Masarykovo náměstí 1120/13A, 152 00 PRAHA 5  
 ..... rentel@rentel.cz ..... +420 222 508 510 - 12

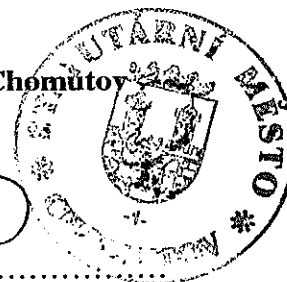
Ing. Stanislav Rolenc,  
výkonný ředitel

15. 08. 2018

V Chomutově, dne .....

Objednatel:

**Statutární město Chomutov**



  
 .....  
 JUDr. Marek Hrabáč,  
primátor

SML.RNT.1605.028.10